

QVIZ – der zukünftige Zugang zu europäischen Archiven

QVIZ – the Future Access to European Archives

Fredrik Palm
HUMlab, Umeå University
901 87 Umeå, Sweden
Tel.: +46 90 786 9077, Fax: +46 90 786 9090
E-mail: fredrik.palm@humlab.umu.se, Internet: www.qviz.eu

Zusammenfassung:

Europäische Gedächtnisinstitutionen stehen vor zwei Herausforderungen. Erstens sind Organisation und Präsentation archivarischer Information so komplex, dass sie einen einfachen Zugang zu dem Material erschweren. Zweitens wird umfassendes Wissen der Wissensgemeinschaft („community of practice“) oft vernachlässigt. Mit der Zunahme des digitalisierten archivarischen Materials im Internet wird auch das Bedürfnis immer dringender, eine Umgebung zu schaffen, in der Benutzer¹, Interessengruppen, Archivexperten und Servicepersonal interagieren können. Zunehmend befinden sich die Benutzer im Internet, während die meisten Archivexperten sich immer noch in den Instituten aufhalten und auf Kunden warten.

Abstract:

European Cultural Heritage institutions face two common challenges. The organization and presentation of archival information is so complex that they often restrict easy access to the material. Secondly, vast knowledge from communities of practice is often neglected. As the amount of digitized archival material published on the Internet grows, the need to create an environment where users, interest groups, archival experts and service personnel can interact gets more and more acute. To an increasing extent, the users are on the Internet while most of the archival expertise still resides in the institutions, waiting for customers.

Auf Deutsch

Europäische Gedächtnisinstitutionen stehen vor zwei Herausforderungen. Erstens sind Organisation und Präsentation archivarischer Information so komplex, dass sie einen einfachen Zugang zu dem Material erschweren. Zweitens wird umfassendes Wissen der Wissensgemeinschaft („community of practice“) oft vernachlässigt. Mit der Zunahme des digitalisierten archivarischen Materials im Internet wird auch das Bedürfnis immer dringender, eine Umgebung zu schaffen, in der Benutzer², Interessengruppen, Archivexperten und Servicepersonal interagieren können. Zunehmend befinden sich die Benutzer im Internet, während die meisten Archivexperten sich immer noch in den Instituten aufhalten und auf Kunden warten.

Vor diesem Hintergrund wurde das Projekt QVIZ mit Partnern von unterschiedlichen Universitäten, archivarischen Institutionen und Unternehmen in Schweden, Österreich, Estland, Großbritannien und Spanien im Mai 2006 eingeleitet.

Im ersten Projektjahr wurden Grundforschung, Systemspezifikationen und Prototypdesign fokussiert. Genauer gesagt beinhaltete diese Arbeit das Aufstellen von Benutzungsfällen, Benutzerszenarios, Zugangsstrategien, einer administrativen Ontologie und einer Plattform für

¹ Die maskuline Form wird durchgehend als generische Form benutzt.

² Die maskuline Form wird durchgehend als generische Form benutzt.

Wissensmodelle und Zusammenarbeit. Im Mai 2007 wurde das Projekt zum ersten Mal von der Kommission geprüft, wobei die technischen Spezifikationen und Benutzerbedürfnisse hervorgehoben wurden.

Als Zutrittsstelle zu archivarischen Ressourcen baut QVIZ eine europäische Ontologie von administrativen Einheiten. Diese Einheiten sind mit Zeit, Raum und Archivbehörden (Archiverschaffern) sehr eng verbunden. Historische Veränderungen der administrativen Einheiten beeinflussen auch die Organisation der archivarischen Ressourcen. QVIZ vereinfacht den Zutritt zu diesen Ressourcen, indem die Ontologie der administrativen Einheiten und eine Kombination einer innovativen Facettenabfrage mit einer dynamischen Landkarte und einer Zeitrepräsentation benutzt werden.

Außerdem können Mitglieder ihre bevorzugten Quellen markieren und kommentieren. Sichtbare Bookmarks können anderen Benutzern bei der Suche nach archivarischen Ressourcen durch Zeit und Raum helfen, d.h. soziales Markieren („social bookmarking“) ermöglicht den Zugang zu Information ohne tiefes Verständnis der komplexen Archivstruktur.

Eine kollaborative Umgebung, ein soziales Web, wird entwickelt, um Benutzer bei der Organisation und Weitergabe von Wissen um archivarischen Ressourcen zu unterstützen. Das Wissen wird in traditioneller Artikelform festgehalten, aber noch wichtiger als Gegenstand oder Domäne einer RDF-Ontologie. QVIZ bietet somit inhaltsbasiertes Austauschen und Zusammenarbeiten durch semantische Annotation und Verbindung von Ressourcen.

Mit diesen Neuigkeiten wollen wir Familienhistoriker, Lokalhistoriker, Studenten, Lehrkräfte und Experten erreichen. Diese Zielgruppen wurden nach Interviews und Diskussionen mit Archivaren gewählt, da sie als die häufigsten Benutzer von schwedischen und estländischen Archiven erwähnt wurden. Bei dem Umreißen dieser Gruppen versuchen wir, ihre Einflussquellen zu identifizieren. Wir wollen herausfinden, wo sie neue Informationen finden und besonders von wem. Gewisse führende Personen, sog. Meinungsbildner, beeinflussen Leute, mit denen sie in Kontakt kommen. Diesen Personen wollen wir QVIZ vorstellen, damit sie den Gebrauch unseres Systems durch die Zielgruppen fördern. Diese Arbeit hat schon am ersten Tag durch den Einbezug von Archivaren und Lehrkräften in das Projekt angefangen. Durch ihre Beteiligung sichern wir, dass ihre Bedürfnisse bei der Produktentwicklung im Fokus bleibt.

Durch die Entwicklung eines Websystems, das den Zugang zu archivarischen Ressourcen erleichtert, hoffen wir, nicht nur die Zielgruppen sondern auch gewöhnliche Internetsurfer zu erreichen. Dies ermöglichen die Systemkomponenten Facettenabfrage („Faceted query“), Dynamische Landkarte („Dynamic map“), Zeitlinie („Timeline“), soziales Web („Social web“) und soziales Markieren („Social bookmarking“).

In der Präsentation wird QVIZ vorgeführt.

In English

European Cultural Heritage institutions face two common challenges. The organization and presentation of archival information is so complex that they often restrict easy access to the material. Secondly, vast knowledge from communities of practice is often neglected. As the amount of digitized archival material published on the Internet grows, the need to create an environment where users, interest groups, archival experts and service personnel can interact gets more and more acute. To an increasing extent, the users are on the Internet while most of the archival expertise still resides in the institutions, waiting for customers.

With these challenges in mind, the QVIZ project was started in May 2006 with partners from different universities, archival institutions and companies in Sweden, Austria, Estonia, the United Kingdom and Spain

During the first year activity focused on underlying research, system specifications and prototype design. More specifically, this work involved establishment of user cases, user scenarios, access strategies, an administrative ontology and a platform for knowledge models and collaboration. The project had its first review made by the commission in May 2007 who praised the technical specifications and user requirements.

As entry point to archival resources QVIZ is building a European ontology of administrative units. These units are very closely connected to time, space and authorities (creators) of archives. Changes in administrative units over time also effect the organization of archival resources. QVIZ simplifies the entry point to archival resources using this administrative unit ontology and a combination of an innovative faceted query, a map and a time representation.

Furthermore, members are able to mark and comment their preferred resources. Visual marks guide other users while searching through time and space to find archival resources, i.e. social bookmarking makes it possible to find information without a deep understanding of the complex archival structure.

A collaborative environment is being developed in order to help users to organize and share knowledge concerning archival resources. Knowledge is kept in a traditional form of articles but more important as subject or domain classification using a RDF-ontology. Hence, QVIZ affords content-based exchange and collaboration through semantic annotation and linking of resources.

With these innovations we aim to reach family history researchers, local historians, students, educators and professionals. These target groups are chosen from interviews and discussions with archivists where the groups are mentioned as the most frequent users of archives in Sweden and Estonia. While sketching these groups we try to identify their influences. We try to unveil from where they collect new information and most important from whom. There are certain prominent persons who have a tendency to influence people they come in contact with; these persons are so called opinion leaders. As a means of exploitation we intend to market QVIZ to these opinion leaders in order for them to encourage the usage of the QVIZ system amongst the target groups. That work started the very first day by including archivists and teachers in the project from the beginning. Through their involvement we secure a focus on the target groups' requirements while developing the product.

By creating a websystem that facilitates access to the archival resources we hope not only to reach the target groups but even regular internet users. This is achieved through the QVIZ system components; faceted query, dynamic map, timeline, social web and social bookmarking.

The presentation will include a demo session.